



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
[www.uspto.gov](http://www.uspto.gov)

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
10/056,270	01/24/2002	Janusz M. Kucharski	100.323US01	8559
34206	7590	01/09/2009	EXAMINER	
FOGG & POWERS LLC 5810 W 78TH STREET SUITE 100 MINNEAPOLIS, MN 55439				DINH, TUAN T
ART UNIT		PAPER NUMBER		
2841				
			NOTIFICATION DATE	DELIVERY MODE
			01/09/2009	ELECTRONIC

**Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.**

The time period for reply, if any, is set in the attached communication.

Notice of the Office communication was sent electronically on above-indicated "Notification Date" to the following e-mail address(es):

DAVID@FOGLAW.COM  
DOCKETING@FOGLAW.COM

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

---

BEFORE THE BOARD OF PATENT APPEALS  
AND INTERFERENCES

---

*Ex parte:* JANUSZ KUCHARSKI

---

Application No. 10/056,270  
Technology Center 2800

---

Mailed: January 8, 2009

---

Before TOI JOHNSON *Review Paralegal*  
JOHNSON, *Review Paralegal.*

ORDER RETURNING UNDOCKETED APPEAL TO EXAMINER

This application was electronically received by the Board of Patent Appeals and Interferences on July 7, 2008. A review of the application revealed that it is not ready for docketing as an appeal. Accordingly, the application is herewith being returned to the Examiner to address the following matter(s) requiring attention prior to docketing.

**EXAMINER'S ANSWER, MISSING CERTIFIED TRANSLATION**

The Examiner relied on the foreign reference (Hirashiro, JP 406069680) in rejecting the claims. A full certified English translation of the above noted foreign reference is not of record in the Image File Wrapper (IFW).

When an Examiner relies on a document “in a language other than English, a translation *must* be obtained so that the record is clear as to the precise facts the examiner is relying upon in support of the rejection” (emphasis added). MPEP §1207.02. Pursuant to a memorandum dated April 29, 2002 by Stephen G. Kunin, Deputy Commissioner for Patent Examination Policy:

Effective immediately, no appeal should be forwarded to the Board of Patent Appeals and Interferences for decision where: (1) a rejection is supported in whole or part by an abstract without reference to the underlying document, . . . ; or (2) a rejection is supported in whole or part by a prior art document not in the English language, unless accompanied by a translation of the prior art document into English.

The memorandum also states “[i]f the document is in a language other than English and the examiner seeks to rely on that document, a translation *must* be obtained so that the record is clear as to the precise facts the examiner is relying upon in support of the rejection” (emphasis added).

**EXAMINER'S CONSIDERATION OF REPLY BRIEF**

A Reply Brief was filed in this application on November 15, 2007. There is no evidence on the record indicating that the Examiner has considered the Reply Brief in accordance with 37 CFR CFR § 41.43(a)(1) and MPEP § 1208, part II.

**CONCLUSION**

Accordingly, it is ORDERED that the application is returned to the Examiner to:

- 1) obtain a full certified English language translation of the above noted foreign reference;
- 2) complete the IFW by having the translation obtained scanned into the IFW file;
- 3) provide a copy of the translation obtained to Appellant;
- 4) consider the Reply Brief filed November 15, 2007 as indicated above; and
- 5) for such further action as may be appropriate.

If there are any questions pertaining to this Order, please contact the Board of Patent Appeals and Interferences at 571-272-9797.

Application No. 10/056,270

FOGG & POWERS LLC  
10 SOUTH FIFTH STREET  
SUITE 1000  
MINNEAPOLIS, MN 55402